Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 41 (1968)

Heft: 10

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

auf. Nach zehn Jahren erfreulichen Gedeihens sah sie sich vor die erwünschte Möglichkeit gestellt, in das schöne Besitztum der «Figuiers» an der Avenue de Cour, in ein altes Herrschaftshaus inmitten eines grossen Parks, das der Schweizer Hotelier-Verein erworben hatte, überzusiedeln. Am 15. Oktober 1904 konnte die Schule mit 34 Schülern den Halbjahreskurs in ihrem neuen, zeitgemäss eingerichteten Heim beginnen. Immer mehr erweiterte sich das Stoffgebiet im modernen Hotelfach; es vermehrte sich auch die Zahl der Anmeldungen, und es steigerten sich damit auch die räumlichen Ansprüche, so dass bauliche Akquisitionen und Erweiterungen notwendig wurden. So erreichte das Institut im Jahre 1948 eine Aufnahmekapazität von 180 Semesterschülern. In den 20 Jahren seither sind sechs- bis siebentausend Schüler und Schülerinnen - nach 1948 wurden auch Kurse für Direktionsgehilfinnen, Hotelgouvernanten und -sekretärinnen eingeführt - aus 80 Ländern durch diese Schule hindurchgegangen. Heute vermag sie jährlich 560 Schüler aufzunehmen, von denen die eine Hälfte im Studium, die andere im obligatorischen Praktikum in einem Hotelbetrieb tätig ist. - Die Feier des 75jährigen Bestehens findet am Donnerstag, 17. Oktober, statt und gipfelt in einem Festakt, der im Palais de Beaulieu eidgenössische, kantonale, städtische Behörden, Persönlichkeiten aus Hotellerie und Tourismus sowie Presse, Radio und Fernsehen vereinigt. Die Semesterabschlusszeremonie des abgelaufenen Sommersemesters wird zur besonders festlichen Promotionsfeier ausgestaltet, der sich dann ein Empfang mit Festessen und Besichtigung dieses Instituts anschliesst, das als Stätte der Ausbildung des Kadernachwuchses in der Hotellerie sich längst ein weltweites Ansehen geschaffen hat.

BERN: EIN TOURISTISCHES SEMINAR DER UNO

Ein Ereignis von besonderer Bedeutung für die Förderung und Entwicklung des Fremdenverkehrs auf internationalem Plan spielt sich in den Tagen vom 21. Oktober bis 2. November in Bern ab. Organisiert von den Vereinten Nationen im Zusammenwirken mit dem Delegierten des Bundesrates, werden sich prominente Fachleute aus aller Welt in einem Interregionalen Seminar für Fremdenverkehr zusammenfinden, um sich mit den Problemen des Tourismus in weltweiter Sicht auseinanderzusetzen. Es sind, ausgewählt von den Vereinten Nationen, oberste Funktionäre des Fremdenverkehrswesens aus rund 30 Staaten, mehrheitlich aus Entwicklungsländern, die in ihren Staaten an verantwortungsvoller Stelle die Verkehrspolitik massgeblich mitbestimmen. Die Leitung dieser bedeutenden Tagung liegt in den Händen des Forschungsinstituts für Fremdenverkehr der Universität Bern, dessen Leiter, Prof. Paul Risch, zusammen mit dem uno-Vertreter Joseph Barnea, den Vorsitz über das Seminar einnimmt. Feierlich eröffnet wird diese Veranstaltung, die einmal mehr die zunehmende Bedeutung Berns als Kongressstadt dartut, am Vormittag des 21. Oktober im Hotel Bellevue-Palace in Bern.

LUZERN: HERBSTMEETING DES FREMDENVERKEHRS

Um sich mit den Gegenwarts- und Zukunftsproblemen des Fremdenverkehrs auseinanderzusetzen und daraus für die Auswertung in der Praxis Gewinn zu ziehen, treffen sich jährlich in Luzern Fachleute des Tourismus und branchengleicher und -verwandter Institutionen und Betriebe zu den Luzerner Kursen für Fremdenverkehr. Es ist bereits die 19. derartige Veranstaltung, die dieses Jahr vom 5. bis 8. November in den Räumen der Schweizerischen Hotelfachschule (dem ehemaligen Hotel Montana) in einem Dutzend Vorträgen kompetenter Referenten aus der Schweiz, aus Österreich und Deutschland die verschiedensten Aspekte des Tourismus und seiner Beziehungen z.B. zu Presse, Radio, Fernsehen, Film usw. zur Sprache bringt. Die offizielle Eröffnungsmatinee findet am 5. November wie üblich im Rathaus am Kornmarkt statt. Sie vermittelt, umrahmt von Begrüssungsansprachen des Präsidenten des Patronatskomitees dieser Kurse. alt Stadtpräsident Paul Kopp, und des Stadtpräsidenten Dr. Hans Rudolf Meyer, eine Orientierung durch den Kursleiter, Verkehrsdirektor Dr. Othmar Fries, und ein Referat des Direktors des Eidgenössischen Amtes für Verkehr, Dr. Adolf Martin, über das zentrale Thema «Verkehr und Fremdenverkehr». Es liegt den Veranstaltern daran, in diesen Kursen auch die menschlichen Beziehungen unter Kollegen zu fördern. Das gesellschaftliche Rahmenprogramm verheisst ein gemeinsames Nachtessen am ersten, eine Stadttheateraufführung am zweiten und einen geselligen Abschiedsabend am dritten Kurstag.

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

Ganze Schweiz

Oktober: 12./26. Schweizer Woche

Oktober: Bis 20. Kunsthaus: 29. GSMBA-Ausstellung 1968

Aarberg

Oktober: 30. Hotel Krone: Modeschau

Altdorf

Oktober: 13. Altdorfer Militärwettmarsch

Amden

Oktober: 15. Burechilbi 20. Schützenchilbi

Okt./28. Nov. Galerie Spirale: Yargo de Lucca Oktober: 28. Kammermusikabend

Ascona

- Okt./15. Nov. Galleria Castelnuovo: Malerei des 20. Jahrhunderts
- Oktober: Bis 15. 23. Musikwochen von Ascona 11. Symphonieorchester Budapest. Leitung: Gyorgy Lehel. Solist: Denes Kovacs.
- 11./13. Golf: Ticino Amateurs Championship, Ticino Ladies Championship 15. Orchester RSI, Leitung: Charles Dutoit.
- Urcnester HSI. Leitung: Charles Dutoit. Solisten: Rita Streich, Sopran; Jürg von Vintschger, Klavier
 20., 27. Golf: Vacheron & Constantin Atmos Prize, G.H. Mumm Challenge Cup, The Castagnata Cup
 Tennis: Sonnenhof-Torneo Castagne
 Föffingen der Kunstrichten
- 24. Eröffnung der Kunsteisbahn November: 1. Allerheiligenkonzert und Prozession
- Eishockeyspiel
 Kulturfilm-Matinee

Auvernier

Octobre: Jusqu'au 27. Galerie Numaga: François Jousselin, peintures Novembre: 2/24. Galerie Numaga: André Evrard, peintures

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

- Oktober: 12. Kurtheater: Gastspiel. -
- Kursaal: 75 Jahre Männerchor Harmonie 16. Kurtheater: Uganda-Ballett 18. Kurtheater: «Die lustige Witwe» von
- Franz Lehár
- 22. Cordulaplatz: Cordulafest 24. Kursaal: Modeschau 26. Roter Turm: Konzert Männerchor Frohsinn
- 30. Kursaal: Konzert des Spiels der Gz. Div. 5 November: 2. Kursaal: TCS-Ball. Kurtheater: Gastspiel Elsie Attenhofer
 - 5. Musiksaal Margeläcker, Wettingen: Trio di Trieste
- Kursaal: Radio-Orchester Beromünster. Leitung: Norman Del Mar. Solistin: Nell Gotkovsky, Violine
- 7./9. Theater im Kornhaus: «Schmährede»
- von Dorst

 9. Kursaal: ACS-Martini-Ball. Kurtheater:
- «Der Schwierige» von Hofmannsthal 10. Ref. Kirche: Orgel- und Chorkonzert. Leitung: Ernst Schaerer
- Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittagsund Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

Bad Ragaz

- Oktober, Kursaal: Täglich Kurkonzerte; all-wöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. Kutschenund Carfahrten
 - 12./27. «Quinzaine de golf»: 12./13. Okt.:
 Quellenhof Plate; 14./16. Okt.: Prix des
 Hôteliers; 16./17. Okt.: FFA Challenge Cup; 18,/19.Okt.: GEMA Challenge Cup; 20.Okt.: Oberrhein-Meisterschaft; 21./22.Okt.: Mumm Cup Cordon Rouge; 23.Okt.: Äbtestube-Preis; 24.Okt.: Coupe «L'Air du Temps»; 25. Okt.: Kursaal-Preis; 26./27. Okt.: Gold Cup

Bad Schinznach

Okt./24. Nov. Thermalschwimmbad geöffnet Oktober. Tennis- und Golfspiele

Konzerte und Theater

- Okt./Mai 1969. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien, – Théâtre Fauteuil, – Marionettentheater Oktober: 16./17. Musiksaal: Symphoniekonzerte
- der AMG. Leitung: Hans Löwlein. Solist:
- Aurèle Nicolet, Flöte

 25. Kirche St. Alban: Orgelabend Peter Spiri
 30./31. Musiksaal: Symphoniekonzerte der Kirche Stratuen, Gegen
 AMG. Leitung: Hans Münch. Solisten:
 Herman Krebbers, Violine; Tibor de
 Machula, Violoncello
 November: 3. Theodorskirche: Musica viva
 Stadttheater: #Fannuw (Galas Karsenty)
- 5. Stadttheater: «Fanny» (Galas Karsenty
- Herbert)
 7./8. Musiksaal: Basler Kammerorchester.
- Leitung: Paul Sacher. Solisten 9./29. Zehntenkeller: Basler Marionettentheater
 - Ausstellungen und Messen
- Okt./Ende Nov. Historisches Museum: Sonder-ausstellung «700 Jahre Webernzunft» Okt./16. Febr. 1969. Museum für Völkerkunde:
- Orientalische Stickereien Oktober: Bis 13. Kunsthalle: Gesellschaft schweizerischer Malerinnen, Bildhauerinnen und Kunstgewerblerinnen
- 12./13. Mustermesse, Baslerhalle: Internationale Insektenbörse
- 12. Okt./24. Nov. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Zeichnungen von Johann Rudolf Huber, zum 300. Geburtstag eines Basler Künstlers der Barockzeit
- 26. Okt./10. Nov. Basler Herbstmesse 9. Nov./12. Jan. 1969. Gewerbemuseum:
- «Das gute Spielzeug» Sport
- Oktober: 12. Fussball: Schweiz-Griechenland 20. Nationaler Orientierungslauf 23. Hallenhandball: Schweiz-Deutschland November: 2./10. Internationale Basler Fecht-
- woche
 - 9./10. Roche-Halle: 10. Basler Badminton-
- Meisterschaften

 Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. Schweizerisches Pharmazie-Historisches

Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sport-museum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. - Stadt- und zeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinbüningen: «Unser Wen zum Meer». Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Kleinnunngen: «Unser weg zum weer», Ausstellung über schweizerische Rhein-und Seeschiffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Novembre: 10. S. Antonino: Sagra di Sant'Antonino – distribuzione del pane Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

Konzerte und Theater

Okt./Juni 1969. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des «Katakömbli», des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Intimen Theaters, des Theaters am Zytglogge und des Theaters am Käfigturm Oktober. Atelier-Theater: «Vater darf's nicht

wissen», Komödie von Brooke und Bannerman. – Kleintheater: «Leb wohl, Judas» von I. Iredynski 11. Casino: Chor- und Orchesterkonzert.

Solisten. – Konservatorium: Quartetto «Musici Italiani» Konservatorium: Klavierabend O.Schmid

Casino: Klavierabend Nikita Magaloff

Stadttheater: Premiere « Kabale und Liebe»,
 Trauerspiel von F. Schiller
 Theater am Käfigturm: Tilla Durrieux mit

Ensemble

21./22. Studio Radio Bern: Harfenabende

Nicanor Zabaleta

22. Die Rampe: Dorita y Ramón, Flamenco. – Casino: Gitarrenabend M. de Plata. – Konservatorium: Klavierabend Gisela

23. Casino: Symphoniekonzert. Leitung:

Charles Dutoit. Solisten

24. Konservatorium: Duoabend P. Mezger/
Katharina Krebs

24./25. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit

27. Französ. Kirche: Camerata Bern. – Kursaal: Akkordeon-Spielring Bern

29. Burgerratssaal: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller. Solistin: Verena Gohl, Alt Casino: Klavierabend Annette Weisbrod. –

Konservatorium: Liederabend Eva Streit-

31. Casino: Stuttgarter Philharmonie Ende Okt. Kleintheater: «Bilanz» (Uraufführung) November: 1. Casino: Donkosaken. –

Konservatorium: Klavierabend O. Seger Kursaal: Handharmonikaclub Silberton Stadttheater: Premiere «Rosenkranz und Güldenstern sind tot» von T. Stoppard. -

Konservatorium: Konzert barocker Kammer 4./5. Studio Radio Bern: Parrenin-Quartett,

Paris

5. Casino: Klavierabend Arthur Rubinstein 6. Die Rampe: «Black Comedy» 7. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Ulrich Lehmann

Violine

8. Atelier-Theater: Leseaufführung «Dansen 1 und 2», Stück von Bert Brecht. –
Konservatorium: Endres-Quartett. – Kursaal: Roy Black Ausstellungen und Messen

Oktober. Schloss Landshut: Schweizer Jagdmuseum

Bis 20. Schloss Jegenstorf: «Schätze des Orients». – Kantonales Gewerbemuseum: Die Ausbildung der Zeichenlehrer

Die Ausbildung der Zeitrienleiner Bis 27. Abegg-Stiftung Riggisberg: Museum für angewandte Kunst. – Kunsthalle: Ankäufe der Stadt Bern aus den letzten 25 Jahren; 50 Jahre Kunsthalle Bern: eine Dokumentation

11./22. Kunstmuseum: 9. Schweizer Kunst-und Antiquitätenmesse 15. Okt./4. Nov. Berner Schulwarte: «Das Spiel

des Kindes», Ausstellung der Pro Juventute 2. Nov./1. Dez. Kunsthalle: Junge Kunst aus

2. Nov./T. Dez. Norman.

Holland

Holland

vember: 7./17. Ausstellungshalle: Mowo –

Ausstellung für Wohnen, Mode, Haushaltung, Kunst

9. Nov./7. Dez. Berner Schulwarte:

Des guta Jugendbuch

 Nov./15.062.50....
Das gute Jugendbuch
 Nov./15.Dez. Kunstmuseum: «Von Toepffer bis Hodler – Die Schweizer Zeichnung im 19. Jahrhundert»

Internationale Kongresse

Oktober: 11./13. Exekutiv-Komitee der Europäischen Pfadfinderkonferenz 21. Okt./2. Nov. Hotel Bellevue-Palace:

«Séminaire interrégional des Nations Unies sur le tourisme» 26./27. Schweizerhof: International Junior

Chamber

Oktober: 13., 20. Golf: Final Medal Winners,

End of Season Competition 25./27. Curlingbahn Allmend: Gurten-Stich November: 1./3., 8./10. Curlingbahn Allmend: Bubenberg-Schild, Yschbäre-Trophy Diverses

Oktober. Beleuchtung der Altstadt. – Gurten: Kinderparadies mit Miniatureisenbahn und Verkehrsgarten

9./16. Ausstellungshalle: «Holiday on Ice» November: 8./9. Bellevue-Palace: Offiziersball Das ganze Jahr. Bernisches Historisches

Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Samm-lung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichts des Ruphdurks – Schweize. Geschichte des Buchdrucks. - Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. - Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theater-sammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufach-Bern, Parkterfasse 16: Fernianente Baura ausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags-und Abendkonzerte

Biel/Bienne

Okt./April 1969. Stadttheater: Opern, Operetten,

Schauspiele
Oktober: 13., 20. Weinlesesonntage am Bielersee
25./27. Nationales Automobilrally

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings-und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung

Breiten bei Mörel

Oktober/2. Nov. Oberwalliser Herbst-Wanderwochen

Oktober. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

Brugg

Oktober: 23. Hotel Rotes Haus: Modeschau Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Oktober: 27, Turnerabend November: 7./8, Zirkus Knie 10. Ingenbohler Kilbi

Buchs SG

Oktober. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi

Burgdorf

Oktober: 27./28. Zucht- und Nutzviehauktion Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Oktober: Bis 15, Tellmuseum: Täglich geöffnet

Château-d'Oex

Octobre: 25/27. Comptoir commercial Novembre: 10. Curling: Challenge du Curling-Club

La Chaux-de-Fonds

Octobre: 11. Salle de l'Ancien Stand: Défilé de

mode 11/20. Palais des Expositions: Modhac 68, exposition commerciale, artisanale et

exposition commerciale, artisanale et industrielle

18. Salle de musique: Ensemble folklorique universitaire de Bratislava

20. Salle de musique: Union chorale 26/27. Tournoi international d'escrime

28. Salle de musique: Orchestre de Berne. Direction: Charles Dutoit

10. 12. 12. 12. 12. 12. Trétae de poche des Trétae

31 oct., 2 nov. Théâtre de poche des Tréteaux d'Arlequin: Spectacle de divertissement

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la chaîne des Rôtisseurs

> Im Sommer und Herbst: Tierpark Lange Erlen Kinder-Autobahn (Elektromobile)

Gartenkonzerte im Parkrestaurant

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare 100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank Telefon 061 243333

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison Les scampi d'Islande Lasagne verde al forno Cannelloni alla nizzarda Emincé de veau à l'alsacienne Scaloppini al Marsala Osso buco Paradiso Entrecôte Negresco La belle poularde, à la broche Wildspezialitäten (aus eigener Jagd)

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Gediegene Unterhaltung Musik - Tanz - Show

Restaurant «Le Carreau Rouge»

Kongress- und Konferenzsäle Boule-Spiel



Telefon 031 42 54 66

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort Telefon 031 224942



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen @ Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof Im Zentrum der Bundesstadt

Salmenbräu-Bier

Trotz Umbau schnell und gut im **Bahnhofbuffet** Bern

Fritz Haller



Reise durch Europa, raste in der Schweiz

.. in Baden, dem Jahreskurort mit der mineralreichsten Thermaquelle der Schweiz. Reges, kulturelles Leben, Kursaal, Kurtheater, Cabarets.

Heilen - oder bessr noch vorbeugen!

Daher - zu jeder Jahreszeit:

baden in Baden!

Neu: Grosses modernes **Termal-Schwimmbad**

Nähere Auskunft und Prospekte: Verkehrsbüro Baden/Schweiz Telefon 056 25318



Novembre: 3. Salle de musique: Concert

d'orgue Philippe Laubscher Salle de musique: The Muddy Waters 6. Chicago Blues Band

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammi-fères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie

Chur

Oktober: 16. Hotel Marsöl: Modeschau 28. Stadttheater: Klaviertrio von der Goltz November: 2. Stadttheater: Margrit Rainer/ Ruedi Walther

9. Stadttheater: Hazy-Osterwald-Sextett

Oktober: Bis 20. Hallen- und Gartenbad in Betrieb. - Kunsteisbahn in Betrieb 19. Eisschiessen: Rätia-Kanne

Octobre: Jusqu'au 13. 2º Comptoir delémontain

Dornach (Goetheanum)

Oktober: 12. Konzert

Oktober: 12. Ronzert 13., 19., 24. 27. Eurythmie 20. Rezitation Heinrich Proskauer 26. «Pestalozzi», Schauspiel von Albert Steffen

November: 2. Eurythmie
3. «Pestalozzi», Schauspiel von Albert Steffen
9. Eurythmie für Kinder; Rezitation Klaus Brentzel

10. Konzert

Ebnat-Kappel

Oktober: 30. Cabaret-Abend Elsie Attenhofer

Emmental

Oktober: 22., 24., 30. Hasle b. B.: «Heimisbach» (Emmentaler Liebhaberbühne) November: 1., 5., 7. Hasle b. B.: «Heimisbach» (Emmentaler Liebhaberbühne)

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Flims Waldhaus

November: 10. Eröffnung der Kunsteis-Rinks 10./25 Curling: Trainingsspiele CC Chur

Frauenfeld

Oktober: 14. Casino: Modeschau

Fribourg/Freiburg

Octobre: 11. Aula de l'Université: «Les Compagnons de la Chanson» 13. Stade St-Léonard: Epreuves de grand fond

15. Théâtre Livio: Récital Barbara
16. Théâtre Livio: Ensemble folklorique de Bratislava
22. Automobilisme: Slalom de la Poya

29/30. Aula de l'Université: Concerts Novembre: 4. Théâtre Livio: «A chacun sa Vérité»

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X° au XX° siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Genève

Concerts et théâtres

Oct./mai 1969. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche

et du Théâtre de Carouge Octobre: 9/14. La Comédie: «Thomas More ou l'homme seul», de R. Bolt

11. Bossy: Concert Ed. Muller-Mohr/Pierre Mollet

11/12. Casino-Théâtre: Variétés

12. Victoria-Hall: Orchestre du Mozarteum de

Salzbourg

13, 27. Radio-Genève: Heure musicale

14. Victoria-Hall: Orchestre de chambre de

Genève, Direction: Pierre Colombo 15. Victoria-Hall: Récital Friedrich Gulda,

pianiste
Victoria-Hall: American Folk Blues Festival

18/20. Casino-Théâtre: Spectacle Music-Hall
19. La Comédie: «Le Bourgeois gentilhomme»,
de Molière (Centre dramatique romand). Victoria-Hall: Récital Manitas de Plata quitariste

23/24. Victoria-Hall: Concerts symphoniques de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet.

Soliste: Bruno-Leonard Gelber, pianiste 23/26. Cour St-Pierre: Geneva English Drama Society 23/28. La Comédie: «Fanny», de Marcel

Pagnol (Galas Karsenty-Herbert)
24. Cathédrale St-Pierre: Concert Albert de

26. Victoria-Hall: «I Virtuosi di Roma»

27. Eglise St-François: Concert Couperin 29. Victoria-Hall: Ensemble Baroque de Paris 30. Salle Réformation: «Pic et Pioche»,

opérette

31 oct. Grand-Théâtre: «Macbeth» Novembre: 1°r, 3. Grand-Théâtre: Ballet Alwin Nikolais

Alwin Nikolais
2, 5, 8. Grand-Théâtre: «Macbeth»
3. Lyceum-Club: Musique de chambre
4. Victoria-Hall: Récital Nikita Magaloff
6. Comédie: «L'Amour en passant». —
Victoria-Hall: Concert symphonique de
l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste:
Byron Jenis, pianiste
7. Salle Abeilles: Récital Schubert

Salle Abeilles: Récital Schubert

 Victoria-Hall: Récital Svjatoslav Richter, pianiste. – Radio-Genève: Heure musicale Expositions et foires
Oct./30 nov. Musée Athénée: «De Renoir à nos

jours», lithos en couleurs
Oct./1er déc. Musée d'art et d'histoire, Cabinet
des estampes: Nicolas Bouvier et Jean

Mohr, photographes Octobre: Jusqu'au 27. Athénée, Salle Crosnier: Tony Meyer, peintre. – Musée Rath: So-ciété mutuelle artistique – Section Genève

Jusqu'au 31. Collections Baur: «La vie

quotidienne au Japon»

11 oct./29 nov. Musée d'art et d'histoire,
Athénée: Olivier Foss, peintures

12 oct./3 nov. Musée Rath: Exposition «Montres et Bijoux» 23 oct./3 nov. Palais des Expositions: Salon des arts ménagers

1er nov./31 janv. 1969. Collections Baur: «Le Dragon» (Chine, Japon)

Novembre: 1er/24. Athénée: Salle Crosnier: Tran van Loc, céramiste-mosaïste Congrès internationaux

21 oct./8 nov. Organe international de contrôle des stupéfiants Octobre: 23/25. Assemblée mondiale des

agences Cook Sports

Octobre: 12/13. Canoë: Derby de Versoix

12/13, 20. Golf: Médaille annuelle, Coupe des Familles

17/20. Rallye automobile international

26, 27. Golf: Prix d'automne, Compétition des Caddies Divers

Octobre: Jusqu'au 19. Université: Cours de langue, de littérature et de culture françaises

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. Cabinet des estampes. — Salle de l'horlo-gerie. — Galerie Haute Epoque. — Musée de l'Athénée. — Bibliothèque publique et universitaire. — Musée Ariana. — Collections Baur. - Institut et Musée Voltaire. - Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Oktober: 18. Restaurant Schützenhaus: Mode-

November: 4. Klavierabend Jsraela Margalith

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Oktober. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grenchen

Oktober: 12. Strassenlauf

November: 4. Parktheater: «Verrückte Wahr-heiten» (Voli Geiler/Walter Morath) 8. Parktheater: «Der Schwierige», Komödie

von H. v. Hofmannsthal

9. Nov./5. Dez. Galerie Brechbühl: Bernd Berner, Gemälde

Gruvères

Toute l'année. Château de Gruyères

Oktober. Geführte Hochgebirgstouren

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt Hombrechtikon

Oktober: Bis 20. Schulhaus Gmeindmatt: Kunstausstellung «Zürich-Land 1968»

Oktober: 15. Restaurant Schinzenhof: Modeschau

Oktober: 27. Ref. Kirche: Jubiläumskonzert Gemischter Chor 31. Hotel Kreuz: Modeschau

Oktober: Bis 31. Klimastation: Turnen und Sport

für jung und alt 20. Konzert in Serneus

November: 1./3. Markthalle: Ausstellung Försterverband Oberaargau 2. Theater: Turnvorstellung 9./10. Ref. Kirche: Musica Sacra

«Die Schöpfung» von J. Haydn

Langnau i. E.

Okt./Febr. 1969. Eishockey-Meisterschafts-spiele NLA

Lausanne

Klosters

Kreuzlingen Oktober: 28. Jahrmarkt

Langenthal

Concerts et théâtres

Oct./mars 1969. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez

Octobre: 11. Cathédrale: Concert Hansheinz Schneeberger, violoniste; André Luy, organiste

12/22. Théâtre de Beaulieu: 14º Festival d'opéras italiens (Orchestre et Chœurs de l'Opéra de Bologne). 12, 15 oct.: «Le Trouvère», de G. Verdi; 16, 20 oct.: «La Bohème», de G. Puccini; 19, 22 oct.: «Mosé», de G. Rossini 14. Théâtre municipal: Orchestre de chambre

de Lausanne, Direction: Victor Desarzens,

Solistes: Duo Billard/Azais, piano 16. Théâtre municipal: Spectacle en allemand 18. Cathédrale: Concert d'orgue Gaston Litaize. – Théâtre municipal: Récital

Manitas de Plata, guitariste
Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique
de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet.

Soliste: Bruno-Leonardo Gelber, pianiste 23/25. Théâtre municipal: Barbara, vedette de la chanson

24. Théâtre de Beaulieu: «I Virtuosi di Roma».

Direction: Renato Fasano
Cathédrale: Concert Ursula Buckel,
soprano; Dieter Wild, hautbois; André Luy, organiste

28. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Jean-Pierre Rampal, flûtiste

30 Maison Pullérane, Pully: Quatuor Vegh 31 oct./2 nov. Théâtre municipal: «Fanny», de Marcel Pagnol (Galas Karsenty-Herbert) Novembre: 1°r. Cathédrale: «Golgotha», oratorio de Frank Martin. Direction: R. Faller 3. Théâtre municipal: Concert populaire de

4. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste: Byron Janis, pianiste 6/8. Théâtre municipal: «Thomas More», de

Robert Bolt

 Eglise des Terreaux: Chœur Jean Delor et Chant Sacré de Coppet-Commugny. Direction: Jean Delor

Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrny, dir. Rue Voltaire 10 Téléphone 022 34 87 50

les spécialités du chef de cuisine



Télex 22940 60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salle de conférence avec télex et pour banquets et réceptions. Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque»,

MOTEL GRAND-PRÉ

EENÈVE 35, rue du Grand-Pré, téléphone 022 33 91 50

1er ordre (sans restaurant) Situation tranquille près de la gare 100 chambres avec bain ou douche 25 à 42 fr. petit déjeuner et service compris Bar - Garage - Facilités de parking Même propriétaire que l'Hôtel Richemond:



An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, teilweise mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück Halbpension oder Vollpension.
Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum
Essen und für geschäftliche Rendez-vous.



Treffpunkt zum Essen

zu Tanz und Konzert zur guten Unterhaltung

Telefon Direktion 041 3 07 33



Gut markierte Wanderwege - Geführte Wanderungen -Volkstümliche Anlässe

Verlangen Sie bitte Prospekte und das Verzeichnis der Veranstaltungen mit dem Programm der geführten Wanderungen im nächsten Auskunftsbüro der SBB oder Verkehrsbüro sowie beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf, Telefon 034 231 51

EMMENTAL Ideales Ausflugs- und Ferienziel

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn Vereinigte Huttwil-Bahnen

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 631 63 Expositions

Octobre: Jusqu'au 31. Musée cantonal des beaux-arts: «De Tæpffer à Hodler Le dessin suisse au XIX° siècle» Sports

Octobre: 27. Cyclisme: A travers Lausanne Divers

Octobre: Jusqu'au 18. Université: Cours de vacances de langue, de littérature et de

culture françaises

12. Palais de Beaulieu: Soirée annuelle des Jeunes Modernistes

28 oct./3 nov. Palais de Beaulieu: «Holiday

on Ice»

Novembre: 9. Palais de Beaulieu: Soirée
annuelle de la Chanson de Lausanne

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. - Musée de Mon-Repos. parc Mon-Repos: Collections Benoist,
Constant et Morel. – Musée olympique,
parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

Lenzburg

Oktober. Schloss: Täglich geöffnet (aus-genommen Montag). Garten, Schloss-anlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung. Sommerausstellung bis 3. Nov.: «Modes en Paille – Zur Geschichte der Aargauischen Strohflechterei»

Libingen bei Bütschwil

Okt./Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzerte Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Oktober: 13. Kastanienfest

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Octobre: 8/13. Vente et exposition locloise 11/20. Centrexpo: Fernand Vaucher, peintre 19 oct./3 nov. Musée du Locle: Albert Fahrny,

25 oct./10 nov. Centrexpo: Helmut Bellmann, peintre Novembre: 9/24. Musée du Locle: C. C. Olsom-

mer, rétrospective

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Lucens

Octobre, Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Jusqu'à mi-oct. Parc municipal: Concerts du

matin Octobre: 9/13. Tennis: Tournoi «Belle Epoque» 12/13. ACS-Rallye SAR-Mobil

13. 10° Concours pour hydromodèles dirigés

par radio 13, 20. Golf: Coupe Mumm, Coupe Ballantine 17 oct./7 nov. Padiglione Conza: 18e

Olympiade d'échecs

20. Cyclisme: Course internationale contre la montre sur circuit, Gran Premio Cynar. –

Judo: Trofeo Lugano
23. Rencontre internationale des Maîtres
d'hôtel

26/27. Athlétisme: Décathlon de clôture 31. Hôtel Arizona: Tournoi de bridge Novembre: 8. Auditoire San Giuseppe: Trio di

Trieste

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Oktober: 28. Älplerchilbi

Konzerte und Theater

Okt./Mai 1969. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel Oktober, Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, folkloristische Abende, Boulespiel

12. Matthäuskirche: Kirchenkonzert24. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Sylvia Caduff. Solisten

29. Aula Neue Kantonsschule: Trio Fischer (Jeunesses Musicales) November: 2. Kunsthaus: KV-Orchester und Gemischter Chor. Leitung: Eduard Muri

Ausstellungen und Messen Okt./Nov. Kunstmuseum: Rolf Meyer, Gemälde; Max Weiss, Plastik

Oktober: 7./19. «Buden»-Messe auf dem Inseli

25./27. Festhalle Allmend: Nationale Geflügelschau Internationaler Kongress

Oktober: 10./12. Carlton-Hotel Tivoli: «Union internationale des Ecrivains médecins» Sport

Oktober: Bis 27. Kegelsporthalle Altstadt: Schweizer Meisterschaften der SFKV 11./13. Reitsport: Nationale Vielseitigkeits-

prüfung Kat. L 12. Golf: Final Flag Competition 27. Allmend: Internationale Pferderennen Diverses

Oktober: 14./18. Aula Neue Kantonsschule: «Der Film als Ausdruck der Gegenwart» 26. Kunsthaus: TCS-Ball November: 5./6. Hotel Schweizerhof: Grosse

Münzauktion 5./8. 19. Luzerner Kurs für Fremdenverkehr Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20.Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Oktober). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: Täglich geöffnet. – Gletschergarten

Maienfeld

Oktober: 13. Pferderennen

Marbach SG

November: 10. Stalder-Quintett

Montreux

Octobre. Théâtre du Vieux-Quartier: Exposition Filleul

Filleul
Jusqu'au 27. Galerie Picpus: C. C. Olsommer
11/12. Théâtre du Vieux-Quartier: «Cabaret
1900» (Compagnie Lycéum de Lausanne)
13, 20, 27. Golf: Prix Les Victuailles, Give and
Take, Coupe nordique
31 oct./24 nov. Galerie Picpus: S. P. Robert
Novembre: 6. Théâtre du Casino: Les

Marionnettes de Salzbourg 10. Golf: Prix «3 Clubs» Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. - Château de Chillon. -Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morges

Oct./mars 1969. Saison du Théâtre des Trois P'tits Tours

Octobre: 29. Concorde: Duo alto/piano Golan/

Novembre: 3. Temple: Chœur Pro Arte

Octobre: Jusqu'au 12, Quinzaine culturelle

Murten

November: 9. Jodlerabend

Nänikon-Greifensee

Oktober: Bis 20. Oberstufenschulhaus Nänikon: Ausstellung Hermann Hubacher, Bildhauer; Ernst Morgenthaler, Maler November: 9. Kirche Greifensee: Trio Casella

Neuchâtel

Oct./5 janv. 1969. Musée d'ethnographie: «Roumanie - Trésors d'art»

Octobre: Jusqu'au 27. Galerie des amis des arts: Anne Karine

11. Salle des conférences: Récital Alain Bernheim, pianiste embre: 2/24. Galerie des amis des arts: Femmes Peintres de Neuchâtel

7. Salle des conférences: Orchestre de la

Suisse romande
Toute l'année. Musée des beaux-arts
(le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

30 oct./3 nov. Festival international de Cinéma amateur

Oberiberg

Oktober: 13. Motorrad-Trial-Europameister-schaftslauf

Oktober: 13. Konzertsaal: Briefmarkenbörse 14. Theatersaal: «Paganini», Operette von F. Lehár (Stadttheater Bern)

19./21. Gewa-Ausstellung 27. Theatersaal: Spiel Gz. Div. 5 30. Theatersaal: Cabaret Ruedi Walter/ Margrit Rainer

November: 2. Konzertsaal: Jodlerabend 5. Theatersaal: «Kabale und Liebe», Schau-spiel von F. Schiller (Stadttheater Bern) 8. Theatersaal: «Oer Liebestrank», Oper von

G. Donizetti (Aargauer Opernbühne)

Pontresina

Oktober, Bergsteigerzentrum Bernina-Bergell: Bergsteigerkurse und Tourenwocher



Bahnbillette einfach für retour Minimalpreis 2. Klasse Fr. 8.-







Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le au wagon-restaurant - Chiedetelo nella carrozza-ristorante



Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkolätze, Garage

20 Autominuten von Zürich.

G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg

Das Haus für jedermann Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.



Badenerstrasse 357 Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Hotel ersten Ranges 200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC ab 32 bis 40 Franken ohne TV, Dusche und WC ab 21 bis 29 Franken pro Person inkl. amerikanisches Frühstück und Service

Grosser Parkplatz Garage gratis

Suisse Svizzera Switzerland

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen



Ihre nächsten Ausflugsziele



Bis 12. Wander- und leichte Bergtouren-wochen mit Wildbeobachtungen

Rapperswil

Oktober, Heimatmuseum, beim Schloss: Nachmittags geöffnet (ausgenommen Freitag). – Knies Kinderzoo

Hotel Schwanen: Modeschau

27. Schlosskonzert (Kammermusik) November: 10. Oratorium, Mozart-Requiem Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Rheinfelden

Oktober. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rhein-schiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches Theater und Museum 21. Hotel Bahnhof-Terminus: Modeschau

Romanshorn

November: 10. Grosser Bodansaal: Thurgauer Barock-Ensemble. Leitung: Dr. Raimund Rüegge

Rorschach

Oktober: 23. Stadtorchester Winterthur. Leitung: Urs Schneider. Solistin: Doris Mäser,

Rorschacherberg

Oktober: 26. Klavierabend Jenö Lenyei

Rosenlaui

Oktober: Bis Mitte. Gletscherschlucht geöffnet

Sargans

Oktober. Schloss mit Heimatmuseum geöffnet

Schaffhausen

Okt./10. Nov. Museum zu Allerheiligen: Fritz Leu
Oktober: 12. Neuhausen: Jodlerkonzert

12./13. Tag des Pferdes 13. Herbstsonntag in Hallau 20. Schweizerisches Rad-Querfeldein-Rennen

25. Stadttheater: Symphoniekonzert: Leitung Johannes Zentner. Solistin: Verena Gohl, Alt 26./27. Wehrsport: 6. Grosser Preis von Schaffhausen

November: 8. St.-Johann-Kirche: Stuttgarter Philharmoniker. Leitung: Urs Schneider. Solist: Carlos Villa, Violine

10. Münster: Orgelkonzert Theodor Käser

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Oktober. Kollektivwanderungen, Bergtouren, Wildbesichtigungen

Octobre: 19. ACS/Ecurie 13 Etoiles: Rallye du Haut-Valais

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. - Musée R.-M. Rilke. - Musée des tireurs

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beauxarts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Okt./April 1969. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

Oktober: 12./13. Meisterschaft der Mechanisierten und Leichten Truppen 25. Landhaus: Modeschau

November: 1., 3. Marienkirche: «Requiem» von W.A. Mozart. Leitung: Albert Jenny.

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

St. Gallen

Konzerte und Theater

Okt./15. Juni 1969. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

31. Okt./1. Nov. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solist: Hans Leygraf, Klavier November: 2. Puppentheater: Beginn der

Kinder-Nachmittagsvorstellungen 7. Tonhalle: Sonatenabend Klaus Heitz, Violoncello; Tibor Hazay, Klavier

Ausstellungen und Messen

Oktober, Stiftsbibliothek: «Buch und Bild -Die Kunst des Schreibens und Malens im Mittelalter» 10./20. Olma, Schweizer Messe für Land- und

Milchwirtschaft

Sport
Oktober: 12. Kongresshaus Schützengarten: 24. Internationales Olma-Radballturnier. – Stadion Neudorf: Olma-Leichtathletik-

neeting 12./13. Final Pistolen-Gruppenmeisterschaft

13. Olma-Schwinget Diverses

Oktober: 26. Neues Stadttheater: Theaterball November: 3. Gelände Guggeien-Höchst: Herbstprüfung für Hunde aller Rassen 9. Theaterball

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. -Funtungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule

St. Moritz

Oktober, Hallenbad geöffnet

Bis 19. Kurswochen im Kantoreihaus Laudinella 19. 50 Jahre Eishockey-Club St. Moritz

30. Eishockey-Meisterschaftsspiel

Das ganze Jahr. Internationales Höhen-trainings- und Wettkampfzentrum

Stans

Oktober: 20. Älplerkilbi

Tavannes

Octobre: 12/13. Rencontre jurassienne des Amis de la nature à Bellevue

Oktober. Galerie René Steiner: Armin Schwarzenbach, Gemälde

Bis 11. Atelier-Galerie: J. B. Hunziker.

Gemälde und Zeichnungen Bis Mitte. Schloss Thun: Historisches Museum. Schloss Schadau: Kleinmeistermuseum. Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher Bis 20. Thunerhof: Informelle Künstler,

Malerei und Plastik

Bis 31. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule 12. Okt./4. Nov. Galerie Aarequai: Maria

Uebersax

18./26. Keller-Theater: René Quellet,

Pantomime 19. Okt./14. Nov. Atelier-Galerie: Irmgard Beck.

Gemälde und Zeichnungen 28./29. Hotel Freienhof: Modeschauen 29. Okt./2. Nov. Keller-Theater: «Furcht und

Elend des Dritten Reiches» von Bert Brecht (Theater 58, Zürich)
November. Galerie René Steiner: Hermine

Leuthard, Gemälde

3. Thuner Waffenlauf

9. Nov./2. Dez. Galerie Aarequai: Hans Ittig Uster

Oktober: 27./28, «Festliche Musiktage»

Octobre: 12. Grande journée cycliste 12/27. Galerie Arts et Lettres: P. Meylan

18. Théâtre: Ensemble vocal Handt

18/20. Grande Place: Cirque Knie
25. Casino: Vente paroissiale protestante. –
Corsier: Gala Gilles et Urfer

26. Théàtre: Soirée théâtrale de «La Muse»

29. Théâtre: «Chacun sa Vérité», de Pirandello 30 oct./2 nov. Salle des Remparts, La Tour-de-

Peilz: Vente paroissiale Novembre: 1°r. Théâtre: Concert Pierre Fournier, violoncelliste; Jean Fonda, pianiste 2. Théâtre: Opérette viennoise. – Casino du

Rivage: Soirée du Mandoline-Orchestre

2/3. Galeries du Rivage: Tournoi de handball 8. Théâtre: Récital Rudolf Serkin, pianiste 9. Casino du Rivage: Soirée des Jeunes patriotes

Weggis

Oktober: 20. Weggiser Kilbi

Wetzikon

November: 1. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solisten: Frank Gassmann, Violine; André Lardrot, Oboe

Oktober: 20. Kirche St. Peter: «Elias», Oratorium von F. Mendelssohn. Leitung: Max Wirz Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Winterthur

Okt./10. Nov. Gewerbemuseum: 12. Schweizerische Ausstellung alpiner Kunst Oktober: 12. Stadthaussaal: Vokalensemble Herbert Handt

- 13. Okt./17. Nov. Kunstmuseum: Otto Tschumi Max von Moos 15. Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Albert Kaiser. Solist: P. O. Splett, Violine 18. Stadthaussaal: Symphoniekonzert. Solist: Karl Engel, Klavier
- 22. Hotel Volkshaus: Modeschau
 30. Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Abraham Comfort,
- nber: 6. Stadthaussaal: Freikonzert. Leitung: Willi Gohl. Solisten

 9. Stadthaussaal: Parrenin-Quartett
- Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und öster-reichischer Maler des 19. und 20. Jahr-hunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. -Heimatmuseum im «Lindengut»

Oct./avril 1969. Saison du Théâtre municipal Novembre: 1er/25. Hôtel de Ville: Exposition de peinture J.-P. Perret

4. Théâtre des Marionnettes de Salzbourg

- Oktober: 11. Jodlerabend 18. Schweizer Volksmusikfreunde
- 19. Urschweizerverein: Unterhaltungsabend
- 25. Cäcilienorchester 26. Seeclub-Ball November: 9. Harmoniemusikkonzert

Zürich

Konzerte und Theater

- Okt./Mai 1969. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkel-wiese und des Zimmertheaters Heddy-
- Maria Wettstein, Winkelwiese 4
 Okt./9. Nov. Theater am Hechtplatz:
 Cabaret Rüeblisaft
- Oktober. Theater am Hechtplatz: «Pinocchio». -Theater am Neumarkt: Ionesco-Welt-uraufführungen Bis 22. Theater am Neumarkt: «Das
- Versprechen» von Alexej Arbusow
 11. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.
 Leitung: Edmond de Stoutz. Solist:
 Friedrich Gulda, Klavier
- 12. Opernhaus: «Rusalka» von Antonin
- 12. Okt./15. Nov. Bernhard-Theater: «Mademoiselle Pepsie», Lustspiel von Pierette Bruno
- Tonhalle: Mozarteum Salzburg. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgen-konzert Radio-Orchester Beromünster. Leitung: Bernhard Klee. Solistin: Edith
- Mathis, Sopran 14./16. Bernhard-Theater: «Die Millionärin», Komödie von Bernard Shaw
- 15. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:
 Räto Tschupp. Solist: Bernhard Billeter,
- 16. Tonhalle: Klavierabend Shura Cherkassky. -Kongresshaus: American Folk Blues
- 17. Schauspielhaus: «Sechs Personen suchen einen Autor» von Luigi Pirandello. -
- Tonhalle: Tonhalle-Quartett

 18. Tonhalle: Duo-Abend Susanne Basler,
 Violine; Helen Basler, Klavier

 20. Tonhalle: Klavierabend Michael Studer. —
- Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgen-konzert Radio-Orchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solistin: Lola
- Granetman, Klavier

 21. Kongresshaus; Rezital Manitas de Plata

 22., 24. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
 Leitung: Josef Krips

 23. Grossmünster: Mädchenchor Hannover. Stadthof 11: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Pierre Fournier, Cello. – Tonhalle: «Die Kammer-
- musiker». Leitung: Brenton Langbein Ab 23. Theater am Neumarkt: «Der fliegende Arzt» von Molière 25. Tonhalle: «I Virtuosi di Roma»

- Tonhalle: «I Virtuosi di Roma»
 Zo. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein: «Geliebte Stimme» von J. Cocteau
 Kongresshaus: 12. Festival della Canzone Italiana. Opernhaus: «Coppelia», Ballett von Léo Delibes. Kirche St. Peter: Kantorei St. Peter. Leitung: Willi Gremlich
 Tonhalle: Kammermusikabend Claude
 Starck, Cello; Jörg Ewald Dähler Klavier. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radio-Orbester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solistin: Nora Grumlikova, Violine
 Stadthaus: Akademisches Orchester
- 28. Stadthaus: Akademisches Orchester Zürich. – Tonhalle: Liederabend Fritz Etzensperger ., 31. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
- Leitung: Robert F. Denzler, Solistin: Ilse von Alpenheim, Klavier 30. Kammermusiksaal: Violinabend Ariane

- Pfister. Am Flügel: Barbara Briga. -

- Pfister. Am Flügel; Barbara Briga. –
 Tonhalle; Klavierabend John Buttrik
 31. Kongresshaus: Original Donkosaken.
 Leitung: Serge Jaroff
 November: 2. Tonhalle: Schoeck-Gesellschaft:
 «Elegie». A. Loosli, Bass
 3. Tonhalle: Klavierabend Arthur Rubinstein. –
 Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert des Radio-Orchesters Beromünster.
 Leitung: Norman Del Mar. Soliet: Malcour Leitung: Norman Del Mar. Solist: Malcolm Binns, Klavier. – Tonhalle: Symphonie-konzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Peter Serkin, Klavier
 - 5. Kongresshaus: Oscar-Peterson-Trio. -
- Kongresshaus: Oscar-Peterson-Trio. Tonhalle: Gemischter Chor Zürich und Tonhalle-Orchester
 Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rāto Tschupp. Solist: Karl Engel, Klavier. Theater am Neumarkt: «Bosco schweigt» von Franz Hohler (Uraufführung). Kunsthaussaal: Liederabend John Boyden
 Tonhalle: Tio di Tigett.
- Tonhalle: Trio di Trieste
- 10. Tonhalle: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Jakob Kobelt. Solisten. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert des Radio-Orchesters Beromünster Leitung: Erich Schmid. Solist: Konrad Ragossnig, Gitarre
- Ausstellungen und Messen
 Okt./3. Nov. Helmhaus: Urgeschichtliche Funde aus dem Zürcher Seebecken: Wege der
- Erneuerung und Erhaltung der Altstadt Oktober: Bis Mitte. Unterengstringen: Dahlienschau
- Bis 20. Kunsthaus: Shalom von Safed, ein
- naiver Maler aus Israel
 Bis Ende. Kunstgewerbemuseum: Schweizer
 Pavillon der Triennale 1968
- 9./23. 53. Schweizer Modewochen
 Zürich, Frühjahrs-/Sommerkollektionen
 1969 des Exportverbandes der Schweizerischen Bekleidungsindustrie
- 14./19. Zentralbibliothek: Ausstellung
- katalanischer Bücher und Zeitschriften

 15. Okt./3. Nov. Städt. Kunstkammer «Zum Strauhof»: Heinz P. Läuchli
- 18./21. Züspa-Hallen: Schweizer Caravan-
- 19. Okt./10. Nov. Kunsthaus: Vereinigung Zürcher Kunstfreunde Werke aus ihren
- Sammlungen

 22./27. Zürichtor Spreitenbach: Kives 68 –
 Fachmesse für Kunststoffe im Verpackungs-
- 31. Okt./5. Nov. Züspa-Hallen: Internationale Fachausstellung für Ölhydraulik und Pneumatik 31. Okt./14. Nov. Bürkliplatz: 13. Zürcher
- Weinausstellung «Expovina» auf 6 Schiffen November: 9./10. Züspa-Hallen: Mineralien-ausstellung und -börse
- Internationaler Kongress
 November: 6./8. Gottlieb-Duttweiler-Institut: «Der Konsument und die Tiefkühlprodukte»
- Oktober: 12./13. Schweizer Meisterschaft im Kleinkaliberschiessen. – Dolder-Kunste bahn: Internationales Eisschiessen 19. Schweizer Meisterschaft im Pistolen-
- schiessen 50 m
- 26. Dolder Kunsteisbahn: Eishockey-Meister-schaftsspiel
 November: 2./3. Schweizer Meisterschaft im Säbelfechten, Einzel und Mannschaften
- Schweizer Meisterschaft im Mannschafts-Orientierungslauf 9. Dolder Kunsteisbahn: Eishockey-Meister-
- schaftsspiel Diverses
- Oktober: 17./27. Hallenstadion: «Holiday on Ice» 20. Kantonsschule Freudenberg: «Jocs
- Florals de la Llengua Catalana» 26. Hotel Baur-au-Lac: Zürcher Presseball November: 4. Kirchgemeindehaus Oberstrass:
- Volkstanzabend
- Volkstanzabend
 Das ganze Jahr, Kunsthaus (Alberto Giacometti,
 Plastiken, Bilder, Zeichnungen). Kunstgewerbemuseum. Kunstgewerbemuseum
 Sammlungen: Villa Bloch, Höschgasse 3. –
 Museum Rietberg (Sammlung von der
 Heydt): Ständige Ausstellung von Werken
 aussereuropäischer Kunst. Heimethuus
 (Pudelf Para Päiken) und Nationalbank (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbank-gebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Centre Le Corbusier. - Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

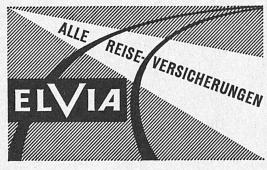
Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes infor-mations complémentaires aux offices de tourisme locaux Wenn der Koffeingehalt der Kaffebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird. dann versuchen Sie doch



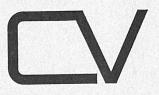
Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Keffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895



Abschlüsse sofort und ohne Formalitäten an den Bahnschaltern oder in Reisebüros



Carlo Vanoli AG Bauunternehmung Gleisbau und Tiefbau 8800 Thalwil ZH Telefon 051 92 10 88

Projektierung und Ausführung von Industrie-Gleisanlagen

Kundenguss in Grauguss Bronce- und Aluminiumguss Büchsen und Barren in Sonderbronce CBC 31

Installationsguss Bauguss Bremsklötze

